

**EUSKAL-ERRICO ERROMERIYAC.**

(BIZCAICO EUSKERAN.)

Atozte neugas, icusitera  
 Euskalerrico mendiyac,  
 Mendiyetatik ageri diren  
 Ibar eder da zelaiyac,  
 Eta euretan coroiac leges  
 Andic begirau guztiyac  
 Eleisa galai  
 Ta Ermitachuai  
 Zeru-alderunz yaikiyac.

¿Noc egin dituz Eleisa orrec?  
 ¿Noc tontorritan Ermitac?  
 Etziren aic geure asabac  
 Etziren aic geure aitac?  
 Ayen *Fediac* yasuac dire  
 Orren eder da politac,  
 Eta *Fedien*  
 Alde zirien  
 Euren alegiñ despitac.

Senti-badabe gach andirenbat,  
 Senti-badabe premiña,  
 Aranche doias Erromeriyac;  
 Jesucristo edo Birjiña  
 Edo Santu bat billauco dabe;  
 ¡O zen erregu ongiña!  
 Baator bertatis  
 Zerubetatic  
 Mesederenbat bardiña.

¿Ichas-aldera begirau dosu  
 Eguskiyaren sorreran?  
 Eizaro! ondotic Ibaizabal-a  
 Usuac-legez illeran  
 ¿Icus dituzuz berreun chalupa?  
 Milla bat gizon aurreran  
 Rada igan-dana  
 Begoña-gana  
 Andra Mariya besperan.

Eleisa dana betia dago,  
 Inguru danac betiac;  
 Abade-gichi: noregas<sup>2</sup> egiñ  
 Ez dau topetan yentiac;  
 ¡Zenbat errezu aitu ebasan  
 Arratsac eta goisiac!  
 Ta eguardi-aldera  
 Chalupetara  
 Pozic ziazan guziac.

Bezte-aldera begira-eizu  
 Pranzi-aldeco costara,  
 Lekeitio-tar, Ondarrua-tar  
 Motricu-tarrac Deba-ra,  
 Andiye doaz alcar-artuta  
 Iziar-eco<sup>3</sup> pestara,  
 Ara Zumaiya,  
 Ta Getariya,  
 Donostiya ara bertara.

«*Izar eder bat*» cantaca dagos  
 Millaca bozen soñuac,  
 Sutunpadien danbatecuac  
 Icarau-ditus basuac:  
 «*Ama Donzella Iziarcua*»  
 Diadar egin dau canpuac,  
 ¡Ama Birjiña!  
 Eññ alegiña;  
 Salbadu euscaldun geisuac.

¿Icus ditusuz an urrunago  
 Subola-mendi<sup>4</sup> aldian  
 Erri-chikiyac alcar-batuta  
 Irun-ondoco zelaian?...  
 Aizkibel-eco mendira doaz,  
 Ondarrabiya-gañian,  
 Ama Birjiña  
 Geure Erregiña  
 Erreguz bigun naiyian.

An doas beste euskaldun asco  
 Betarran<sup>5</sup> eta Lurdes-a  
 An beteteco beren echian  
 Eginda-eukeen promesa.  
 Ara yoan-baga eziñ atsedan,  
 An dabe euren amesa,  
 An diñue ausa  
 Gura dan gausa  
 Eldutia dala erresa.

Ara an bestiac; Lezo-ra<sup>6</sup> doias  
 Gurutze-Santu aurrera,  
 Izarraizpera beste geiago  
 San Iñigo-ren echera,  
 Naparrac-berriz Iruñ-Gares-tic<sup>7</sup>  
 Aralar-mendi gañera,  
 Aingeru andi  
 San Miguel-gandi  
 Mesede bicañ artzera.

Guazen aurrera mendiac-gora  
 Ta Aizgorri-punta gañetic<sup>8</sup>  
 Begira zelan datosan gorunz  
 Araba-zabal orretic,  
 Aloña-azpico uritic eta  
 Goyerride danetic,  
 Da eldu-gura  
 Aranzazura  
 Bacoitza bere-bidetic.

¡Aranzazu-co Ama donzella!  
 Deituten dabe menditic,  
 ¡Aranzazu-co Ama Birjiña!  
 Itsasuaren erditic;  
 ¡Ama Birjiña! Americatic  
 ¡Ama Birjiña! guzitic;  
 Ta Andra Mariyac  
 Bere begiyac  
 Itzuli deutseez yargoitic.

Amboto-achen<sup>9</sup> inguruban-be  
 Aituten dire oisuac,  
 Mañaria-co aldapan-gora  
 Durango-tarren cantuac;  
 ¡O zenbat jende Erromeriyen  
 Aita San Anton gozuac!  
 ¿Urkiola-co  
 Eguna alaco  
 Ederric al dau munduac?

¡An-bere ach aundi Iturrigorri<sup>10</sup>  
 Gorbela-alderunz begira!  
 Icusten ditus norzuc doasen  
 Urduña-co ibar erdira,  
 Arrastaria ta Urcabustai  
 Ta Amurriyuac an dira,  
 Biotz ederrez  
 Mayatza-lorez  
 Birjiña Masusta-aspira.<sup>11</sup>

Ama Donzella ta Kurutzia  
 Dire Euskaldunen gloriya,  
 Oisegas-beti atzera eben  
 Idilozaleen gaizkiya,  
 Oisegas-bere garaitu-eben  
 Mairuen indar guztiya,  
 Euren izena  
 Zala leenena  
 Izarrez-gora yaikiya.

Bai, erritarrac; Kurutzepian  
 Ta Birjiñaren altsuan  
 Gorde biar da Euskalerra au  
 Bizi-biar daben moduan;  
 Oisen lagunzaz izango gara  
 Zorioneco munduan,  
 Oisez-beragaz  
 Ta santuagaz  
 Zorioneco zeruan.

JOSÉ IGNACIO DE ARANA.

#### NOTAS.

(1) Eizaro. Sobre el peñon ó isla de Eizaro (*aitz-aro*, peña seca), frente á Bermeo, cerca de milla y media de distancia, hay noticias en Iturriza, Delmas y Trucha, y en Madoz en el artículo Vizcaya.

(2) *Noregas-egin*. Con quien hacerse. Esta frase, hablando del Sacramento de la Penitencia, denota «*cofesarse con algun Sacerdote*»; así se dice «*Neu egin nais; zuaz zeu bere egitera*», quiere decir «Yome he confesado; vaya V. tambien á confesarse.»

(3) *Iziar*. De Nuestra Señora de Iziar, patrona de los navegantes euskaros, quienes la saludaban frecuentemente con salvas de artillería; escribió la Historia el Pbro. D. Pedro José de Aldazabal y Murguía, corresponsal en Deba del R.P. Manuel de Larramendi. El mismo escribió en bascuence la Novena y cánticos á la Virgen, que traducidos al castellano se han impreso en Tolosa en 1866.

(4) *Subola-mendi*. Los Pirineos, especialmente su parte basco-nabarra. Del bonito valle de Urantz, entre Irun y Fuenterrabía, se sube al Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe, sito en el monte Aizquibel del célebre promontorio Olearso, u Oyarsu.

(5) *Betarran*. Santuario de Francia, cerca de Pau, donde hay una Via-Crucis notable. Mucho más célebre es el Santuario ó Basílica de Nuestra Señora de Lourdes, próxima tambien al rio Gave de Pau.

(6) *Lezo*. Sobre el Santuario del antiquísimo Santo Crucifijo de Lezo ó Lazon, en Guipúzcoa, véase el historiador guipuzcoano Dr. D. Lope de Isastí, natural de aquel lugar.

(7) *Iruñ* ó *Iruña*, es Pamplona, y Gares es Puente la Reina. Sobre San Miguel de Excelsis y su Iglesia del monte Aralar pueden leerse Fr. Tomás de Burgui, Madoz, el Amaya del Sr. Navarro Villoslada y otros autores.

(8) *Aitzgorri*. (*Aitz*, peña: *gorri*, desnuda.) Es el monte mas alto de Guipúzcoa, con preciosas vistas hácia la mar y las tres provincias hermanas, Alava. Bizcaya y Navarra. *Aloña* es el monte que está al pié de Aitzgorri, sobre